

Zmluva o vytvorení diela na objednávku a licenčnej zmluvy č. 35/2019

Uzatvorená podľa ust. §65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona
v spojení s ust. §631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

I.

Zmluvné strany

Názov: Krajská organizácia cestovného ruchu
Severovýchod Slovenska
Sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov
IČO: 42 238 536
DIČ: 2023655832
Zastúpený: Michal Sýkora, predseda
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
č. účtu: SK16 5600 0000 0025 2300 2004
zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy a
výstavby SR č. 25408/2012/3130 SCR, 15479/2017/SCR

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

Meno a priezvisko: Mgr. art. Michal Kačmár
S miestom podnikania: METALLIN Ateliér kovu, Za kalváriou 3,08001 Prešov
Dátum narodenia/IČO: 2. 9. 1980,
DIČ: 1077199453
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka
č. účtu: SK 58 0200 000000 17658 62854

(ďalej len ako „Zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je
 - vytvorenie diela, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti Zhotoviteľa, konkrétne „Vonkajšia galéria - Umelecké výstavné a prenosné panely“ (ďalej len „dielo“), ktoré sa realizuje v rámci projektu Svätomariánska púť („Svetlo z východu“) č.PLSK.01.01.00-SK-0016/16 a je spolufinancované z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020. Podrobná špecifikácia diela je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy
 - a udelenie súhlasu na použitie diela (licencia) dohodnutým spôsobom.



Interreg
Poľsko-Slovensko



Projekt Svätomariánska púť („Svetlo z východu“) číslo PLSK.01.01.00-SK-0016/16, spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020.

Článok III.

Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne, na vlastné nebezpečenstvo a s náležitou odbornou starostlivosťou a odovzdať ho Objednávateľovi najneskôr do 1. 5. 2020
2. Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní vady.
3. Zhotoviteľ berie na vedomie, že akákoľvek časť alebo súčasť diela ním zhotovená, prechádza do vlastníctva Objednávateľa okamihom zhotovenia. Nebezpečenstvo škody na diele a na veciach použitých na zhotovenie diela však až do doby odovzdania a úplného prevzatia riadne dokončeného diela bez väd spočíva na Zhotoviteľovi.

Článok IV.

Poskytnutá licencia

1. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi výhradný súhlas na použitie diela (licenciu) v zmysle autorského zákona na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - d) zaradenia diela do súborného diela, spracovanie diela s iným dielom,
 - e) sprístupňovanie diela verejnosti, najmä
 - verejným vystavením diela v rámci projektu Svetlo z východu, na ďalších projektoch a podujatiach organizovaných Objednávateľom, na podujatiach iných subjektov so súhlasom Objednávateľa,
 - umiestnením diela na webovej stránke Objednávateľa, resp. na webovej stránke iného subjektu so súhlasom Objednávateľa.
2. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu na použitie diela samostatne alebo v spojení s iným dielom alebo jeho zaradením do iného diela.
3. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu podľa bodu 1 a 2 tohto článku výhradne, v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu a na celý čas trvania majetkových autorských práv k dielu.
4. Zhotoviteľ súhlasí, aby Objednávateľ poskytol tretej osobe sublicenciu na použitie diela v rozsahu podľa tejto zmluvy alebo postúpil licenciu podľa tejto zmluvy tretej osobe.
5. Objednávateľ alebo ním poverená osoba je oprávnený použiť dielo alebo jeho časť bezodplatne aj za účelom reklamy alebo inej propagácie zameranej na podporu projektu Svetlo z východu a ďalších činností Objednávateľa.
6. Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť.

Článok V.

Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za vytvorenie diela odmenu v sume 18 500 € (slovom: osemnásťtisícpäťsto eur).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu podľa čl. IV. tejto Zmluvy bezodplatne, teda Zhotoviteľ nemá voči Objednávateľovi okrem odmeny podľa čl. V. bodu 1 tejto Zmluvy nárok na žiadnu odmenu za udelenie licencie, a to ani v budúcnosti.
3. Zhotoviteľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu Objednávateľ vyplatí odmenu



Interreg
Poľsko-Slovensko
European Regional Development Fund



Projekt Svätomariánska púť („Svetlo z východu“) číslo PLSK.01.01.00-SK-0016/16, spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020.

podľa bodu 1. tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa bodu 1 tohto článku bude Zhotoviteľovi vyplácaná priebežnou formou a to v súlade s vykonanými prácami v jednotlivých vývojových fázach na predmete zmluvy podľa čl. II bod 1. tejto zmluvy, na základe Objednávateľom písomne odsúhlaseného súpisu vykonaných prác, až do výšky 50% odmeny dohodnutej v bode 1 tohto článku. Objednávateľ odsúhlasí dôvodnosť úhrady časti odmeny, po ktorej Objednávateľ uhradí túto časť Zhotoviteľovi na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry, pričom vyplatenú časť odmeny je Zhotoviteľ oprávnený použiť výhradne na zabezpečenie materiálu na vytvorenie diela podľa čl. II tejto zmluvy. Odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela Objednávateľovi vzniká Zhotoviteľovi nárok na úhradu zostatku neuhradenej odmeny podľa bodu 1 tohto článku, ktorá je splatná do 30 dní od riadneho odovzdania diela formou bezhotovostného platobného styku na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

5. Vyplatením odmeny sú všetky nároky Zhotoviteľa za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

6. Objednávateľ ako platiteľ dane a Zhotoviteľ ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom Zhotoviteľ si odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.

Článok VI.

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ je oprávnený použiť dielo na jeho propagáciu bez nároku Zhotoviteľa na osobitnú odmenu.
2. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie.
3. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať priebeh vykonávania diela, ktoré je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi na požiadanie bezodkladne umožniť.

Článok VII.

Práva a povinnosti Zhotoviteľa

1. Zhotoviteľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela a sám je povinný zdržať sa použitia diela bez súhlasu Objednávateľa.
2. Zhotoviteľ berie na vedomie, že dielo bude financované z projektu Svätomariánska púť („Svetlo z východu“) č. PLSK.01.01.00-SK-0016/16 spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020. Vzhľadom na uvedené je Zhotoviteľ povinný strieť na predmete tejto zmluvy výkon kontroly/auditu.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že dielo vznikne jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou ako dielo jediné, ku ktorému mu patria výlučné autorské práva. V prípade, ak Zhotoviteľ vystaví na dielo špecifikovanom v čl. II bod 1 tejto zmluvy diela iných autorov alebo ak pri vytvorení diela špecifikovanom v čl. II bod 1 bude spolupracovať s inými autormi a nimi vytvorenými dielami, je povinný zabezpečiť súhlas na ich použitie (licencia) a tento je povinný Objednávateľovi kedykoľvek na požiadanie predložiť. Zároveň Zhotoviteľ zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis ani autorské alebo iné práva tretích osôb. Zhotoviteľ je povinný na vlastné náklady a zodpovednosť vysporiadať všetky práva, odmeny a náhrady autorov a tretích osôb k odovzdanému dielu tak,



Interreg
Poľsko-Slovensko



Projekt Svätomariánska púť („Svetlo z východu“) číslo PLSK.01.01.00-SK-0016/16, spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020.

aby bol Objednávateľ na základe tejto zmluvy oprávnený bez akýchkoľvek ďalších finančných úhrad dielo používať v súlade s dohodnutými podmienkami.

4. Zhotoviteľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi Objednávateľa a pokynmi Objednávateľa.

Článok VIII.

Odstúpenie od zmluvy

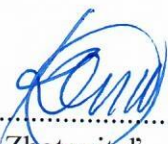
1. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy písomne odstúpiť, ak Zhotoviteľ
 - a.) poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. III. tejto zmluvy dielo vytvoriť a odovzdať,
 - b.) dielo má vady a Zhotoviteľ neodstráni vady ani v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na tento účel poskytol, ktorá však nebude dlhšia ako 10 dní od oznámenia vady,
 - c.) poruší akúkoľvek inú zmluvnú povinnosť.
2. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

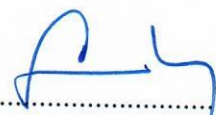
Článok IX.

Záverečné stanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
2. Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
6. Zhotoviteľ vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov objednávateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov autora ako dotknutej osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s objednávateľom.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Prešove, dňa 18. 12 2019


.....
Zhotoviteľ


.....
Objednávateľ
Severovýchod Slovenska
Námestie mieru 2 08001 Prešov
IČO: 42238536
DIČ: 2023655832



Interreg
Poľsko-Slovensko



Projekt Svätomariánska púť („Svetlo z východu“) číslo PLSK.01.01.00-SK-0016/16, spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020.

Príloha č 1. Špecifikácia diela

Projekt vonkajšej galérie, mobilnej (prenosnej) exteriérovej/interiérovej výstavy pozostáva z kovových konštrukcií s 25 ALU- panelmi, ktoré jednoduchým patentovým zasunutím umožní rýchlo a jednoducho spojiť do kompaktnej stabilnej ucelenej výstavnej plochy o veľkosti 59 m². Výška inštalácie je 2m, dĺžka 10m a šírka 2m, inštalácia sa dá zalomením (natočením) rôzne kreovať podľa povahy priestoru a pod.

Na výtvarné stvárnenie tém projektu budú použité tri originálne (avšak navzájom komunikujúce) autorské maliarske techniky.

Vďaka technickej a vizuálnej blízkosti maliarskych techník je potrebné docieľiť, aby sa jednotlivé zobrazenia (maľby) a inštalácie spojili do uceleného, esteticky čistého a logicky prepojeného zaujímavého celku. Každá technika bude mať vybrané vyobrazenia, ktoré sú logicky blízke konkrétnym technickým výtvarným možnostiam avšak na výstavnej ploche budú prezentované ako jeden celok, ktorý vďaka tejto zaujímavej prepojenosti vznikne. Súčasťou maľby budú jednotlivé lokality/kostolíky/pútnické miesta a pod. v ich prírodnom prostredí, mapa s trasou Svätomariánskej púte tohto náboženského turizmu, davy pútnikov, zobrazenia modliacich sa ľudí, sv. Ján Pavol II., Panna Mária, abstraktné zobrazenia modlitby, lásky. Súčasťou inštalácie bude aj priestor pre informačný text o projekte v dvoch jazykoch (slovenský a poľský), priestor pre (logá)partnerov a realizátorov projektu.

Výsledkom by mal byť jeden ucelený, vizuálne a esteticky hodnotný, nadčasový a zaujímavý celok. Vonkajšia mobilná galéria bude reagovať a stvárňovať tradičnú, konzervatívnu tému náboženského turizmu, ale bude ponúknutá verejnosti vo veľmi netradičnom prevedení. Propagácia pútnických miest a myšlienka kresťanskej tradície v regióne bude prezentovaná vizuálnym jazykom mladej generácie. Osloviť by mala širšiu verejnosť poľsko-slovenského prihraničia, zaujať by mala široké vekové/rodové/náboženské spektrum obyvateľov, návštevníkov, pútnikov, ale aj tých, ktorých zaujíma história, príroda, kultúra, tohto jedinečného územia Európy.



Interreg
Poľsko-Slovensko

európsky fond regionálneho rozvoja



Projekt Svätomariánska púť („Svetlo z východu“) číslo PLSK.01.01.00-SK-0016/16, spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020.